



AMTSBLATT DER GEMEINDE

# ST. MÄRGEN



NR. 29 | Mittwoch, 19. Juli 2017

AKTUELL

## Trachtenkapelle St.Märgen – Glashütte

„**Solisten auf Reisen**“ – so lautet das Motto bei unserem Konzert am Samstag, 22.07.2017 auf dem Augustinerplatz in St.Märgen. Beginn: 19.30 Uhr. Gehen Sie mit unseren Solisten auf die Reise zu verschiedenen Urlaubs – und Ferienregionen auf der Welt. Alle Einwohner und Gäste sind hierzu recht herzlich eingeladen. Das Konzert findet nur bei guter Witterung statt.

## Nächste Papiersammlung....

am Samstag, 22.07.2017 von 09.00 bis 12.00 Uhr. Bitte bringen Sie das Papier und Kartonagen zum Sammelcontainer auf dem Sportplatzparkplatz. Für Ihre Unterstützung besten Dank.

Ihr Förderkreis Stiftung Sozialfond St. Märgen  
ehem. DRK St. Märgen

## Floriansfest St.Märgen

Die Feuerwehr St. Märgen lädt am 23. Juli 2017 zum traditionellen Floriansfest am Sportplatz bei der Schwarzwaldhalle ein. Ab 11:30 Uhr sorgen die Aubachtal Musikanten und die Trachtenkapelle St.Märgen- Glashütte für Unterhaltung. Um 14 Uhr finden die traditionellen Floriansspiele statt. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

## Öffentliche Sitzung des Gemeinderats von St. Märgen

Am Dienstag, dem 25. Juli 2017, findet um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeinderats statt, zu der hiermit eingeladen wird.

### Tagesordnung:

- 10.1 Erweiterung und barrierefreier Umbau des Kloster museums, Information zum Fortschritt der Bauarbeiten und zur Kostenbilanz, Beschluss über Ausführung Dämmarbeiten Dach und Brandabschnittselemente
- 10.2 Änderung des Bebauungsplans „Waldweg“,
  - a) Beschluss über eingegangenen Bedenken und Anregungen, Abwägung
  - b) Satzungsbeschluss
- 10.3 Entscheidung über das Modell zur Errichtung, zum Betrieb und zur Finanzierung eines Hochleistungsbreitbandnetzes (NGA-Netz)
- 10.4 Unterbringung von Flüchtlingen
- 10.5 Bekanntgaben
- 10.6 Frageviertelstunde

## Kirchenchor St. Märgen

VORANKÜNDIGUNG

**Borstenvieh und Schweinespeck**  
Melodien aus dem „Zigeunerbaron“  
beim weltlichen Sommerkonzert  
des Kirchenchores St. Märgen

Ja, das Schreiben und das Lesen ist nie mein Fach gewesen. Denn schon von Kindesbeinen befaßt' ich mich mit Schweinen. Mein idealer Lebenszweck ist Borstenvieh und Schweinespeck!

Diese berühmten Zeilen aus dem Munde des ungarischen Schweinezüchters Zsupán und viele andere bekannte Melodien aus der Operette „Der Zigeunerbaron“ von Johann Strauß erklingen beim diesjährigen Sommerkonzert des Kirchenchores St. Märgen am Sonntag, den 30. Juli 2017 um 20 Uhr im Kapitelsaal des St. Märgener Kloster Museums. Mit von der Partie ist wieder die französische Pianistin Patricia Germano. Die Leitung hat Lambert Bumiller. Der Eintritt ist frei.

Das Akkordeonorchester  
„Chill Out“ e. V. St. Märgen  
präsentiert:



## Akkordeon im Wirtshaus

*Klassisch bis modern und volkstümlich...*



**Donnerstag, 20. Juli, 19.30 Uhr**  
**Gasthaus Sonne Neubäusle St. Märgen**  
Eintritt frei [www.chillout-bochscharzwald.de](http://www.chillout-bochscharzwald.de)



## WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

### RATHAUS ST. MÄRGEN

#### **BÜRGERMEISTERAMT:**

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

**Michael Faller** Rechnungsamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Stefan Metzger** Standesamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Silvia Rombach** Gemeindkasse  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Bettina Saier** Vorzimmer Bürgermeister  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Martina Schmitt** Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Frank Simon** Hauptamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Sabine Mark** Inklusionsvermittlerin  
 Ansprechpartnerin für Menschen mit Behinderung  
 jeden 1. Donnerstag im Monat  
 von 16.00 - 17.00 Uhr  
 Telefon (0 76 69) 91 18-23

### Tourist-Information



Montag - Freitag 09.00 - 12.00 Uhr  
 Telefon: (07652) 12 06 - 83 90  
 Außerhalb der Öffnungszeiten:  
 Telefon: (07652) 12 06 - 0

[www.st-maergen.de](http://www.st-maergen.de)

### APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

#### **Mittwoch, 19.07.2017**

Münster-Apotheke Neustadt  
 Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 - 92 26 60  
 Zähringer-Apotheke St. Peter  
 Zähringer Str. 12, Tel. 07660 - 15 55

#### **Donnerstag, 20.07.2017**

Loretto-Apotheke Freiburg  
 Günterstalstr. 52, Tel. 0761 - 7 48 84

#### **Freitag, 21.07.2017**

Bären-Apotheke Stegen  
 Hirschenweg 6, Tel. 07661 - 93 17 77  
 Scheffel-Apotheke Löffingen  
 Untere Hauptstr. 8, Tel. 07654 - 9 10 60

#### **Samstag, 22.07.2017**

Titisee-Apotheke Titisee  
 Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02  
 Zähringer-Apotheke St. Peter  
 Zähringer Str. 12, Tel. 07660 - 15 55

#### **Sonntag 23.07.2017**

Kur-Apotheke Kirchzarten  
 Hauptstr. 16, Tel. 07661 - 43 33  
 Titisee-Apotheke Titisee  
 Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02

#### **Montag, 24.07.2017**

St. Blasius-Apotheke Buchenbach  
 Lärchenstr. 2, Tel. 07661 - 72 30

#### **Dienstag, 25.07.2017**

Blasius-Apotheke am Siegesdenkmal  
 Freiburg  
 Habsburgerstr. 131, Tel. 0761 - 3 42 20  
 Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten  
 Freiburger Str. 4, Tel. 07652 - 9 11 40

#### **Mittwoch, 26.07.2017**

Apotheke St. Gallus Kirchzarten  
 Hauptstr. 17, Tel. 07661 - 50 47  
 Stadt-Apotheke Neustadt  
 Hauptstr. 6, Tel. 07651 - 93 38 80

0800 0022833 (aus dem Festnetz kostenfrei)  
 22833 (aus allen Mobilnetzen nicht kostenfrei)

**Kloster Apotheke St. Märgen** 2 19  
 Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;  
 Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.  
**Mittwochnachm. geschlossen.**

### Ärztlicher Notfalldienst

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr:** 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,  
 an den Wochenenden und Feiertagen:**  
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
 den Wochenenden und Feiertagen:**  
 01803/222555-45

**Krankentransport:** 0761/19222

### Wichtige Rufnummern

**Störungshotline für Strom:**  
 ENBW 0800/3629477  
 Badenova 0800/27667767

**Polizeiposten Hinterzarten** 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal**  
 0761/4014898

### Sonstige Hilfsdienste

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen**  
**Pfarrbüro** 9103-0  
**Beerdigungsbereitschaft** 0160/6209120

**Kindergarten St. Michael** 470

**Mobiler Sozialer Dienst**  
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353  
 oder 0175/2244311

**Fachstelle Sucht (bwlv)** 07651/2422  
 Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**  
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen  
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation**  
**Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

**Einsatz Dorfhelferin** 07661/7077

**Essen auf Rädern** 07651/911843

**Hospizgruppe Dreisamtal** 07661/3910

**Integrationsfachdienst** 0761/36894-500

**Beratungsstelle für ältere Menschen**  
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/  
 Hochschwarzwald** 07651/972051

**Landwirtschaftlicher  
 Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

### Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

**für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.**

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40,  
 e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz  
**für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:** Primo-Verlagsdruck, Anton Stähle e.K.,  
 Messkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40,  
 e-mail: anzeigen@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de



## FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT



### Hallenbad St. Peter

Sommerferien 2017: 27.07. - 10.09.2017

#### Öffnungszeiten:

**Mi, Do, So 09.00 – 12.00 Uhr**

**Mo – Sa 14.00 – 20.00 Uhr**

### 1. Kirchtartener Gesundheitstage

Am 22. und 23. Juli 2017 finden im Kurhaus Kirchtarten die 1. Gesundheitstage statt. Am Samstag von 14.30-18.00 Uhr und am Sonntag von 11.00-18.00 Uhr zeigen unterschiedliche Firmen, Praxen, Institute und Einzelpersonen ihr Spektrum rund um Gesundheit, Wellness und Wohlbefinden. Ein passendes Vortragsprogramm mit Workshops rundet die Gesundheitstage ab. Am Sonntag – nach dem Messetag – findet im OG/Raum des Gastes eine ganz besondere Abendveranstaltung mit dem bekannten Kirchtartener Fitnesscoach und Entertainer Patric Heizmann statt. Sein Programm „Ich bin dann mal schlank 4.0“ findet zurzeit bundesweit Beachtung. In seinem Heimatort gibt er an diesem Tag eine Sondervorstellung. Auf dem Freigelände wird an beiden Tagen wird das Deutsche Rote Kreuz Vorführungen und machen und einige Aktionen im Bereich Freizeitsport stattfinden. Die Messe findet im Großen Kurhaussaal und im Foyer – jeweils im EG – statt, Vorträge und Workshops eine Etage höher.

Selbstverständlich ist für Besucher der Eintritt frei. Für die Abendveranstaltung mit Patric Heizmann gibt's Karten im VVK bei der Tourist-Info in Kirchtarten oder unter [info@dreisamtaeler.de](mailto:info@dreisamtaeler.de). Diese kostet 15 Euro Eintritt, von denen 7 Euro an die Kirchtartener Bürgerstiftung gehen. Weitere Infos unter Tel. 07661/3553

### Internationale Orgelkonzerte St. Peter in der Barockkirche St. Peter

**30. Juli bis 03. September 2017, jeweils  
Sonntag 17 Uhr**

Seit Jahrzehnten findet in St. Peter im Sommer eine Reihe mit hochkarätigen Orgelkonzerten statt. Interpreten aus verschiedensten Ländern präsentieren ihre Orgelkultur. Die Barockkirche St. Peter besticht nicht nur durch ihre warme barocke Schönheit, sondern auch durch die perfekte Akustik, bei der jeder Ton der beiden Orgeln klar zu hören ist. So bietet der barocke Kirchenraum gemeinsam mit der 2014 renovierten Hauptorgel von Klais und der 2015 neu geschaffenen Chororgel von Rieger den idealen Rah-

men für herausragende Orgelkonzerte auf höchstem Niveau. Eröffnungskonzert 30.07. Johannes Götz; Uliana und Denis Zhdanov (Violine und Cello); 06.08. Jane Parker-Smith / London; 13.08. Enrico Zanovello / Vicenza; 20.08. Thomas Ospital / Paris; 27.08. Willibald Guggenmos / St. Gallen; 03.09. Balázs Szabó / Budapest. Eintritt: 10 € zzgl. VVK, FREIER Eintritt für Schüler/Studenten, freie Platzwahl, Vorverkauf an BZ-Vorverkaufsstellen und [www.reservix.de](http://www.reservix.de), Abendkasse ab 16:30 Uhr geöffnet, Kostenlose Orgelführung im Anschluss an das Konzert.

## TOURIST- INFORMATION



### Veranstaltungen in St. Märgen

**Mittwoch, 19.07.2017**

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Faller und Klostergeschichte. Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 [rathaus@st-maergen.de](mailto:rathaus@st-maergen.de). Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

13:30 - 18:00 Uhr

Tourist-Information, Rathausplatz 6

#### Wandern mit dem Imker Oskar Saier

Wir wandern mit dem Imker durch herrliche Wälder und Wiesen in die Arbeitswelt der Bienen. Nach ca. 1 stündiger Wanderung mit schöner Panoramansicht erreichen wir den Imkerstand beim Schwarzhäusle. Hier können wir die fleißigen Tierchen bei Ihrer Arbeit beobachten und bekommen auch einen Einblick in die Arbeit des Imkers, welcher uns den Besuch mit feinen Leckereien abrundet. So gestärkt treten wir den Rückweg an: Entweder zu Fuß ca. 1 Std zurück, alternativ mit dem Bus ab Haltestelle Gasthaus Sonne Neuhäusle um 15.55 oder 17.09 Uhr. Treffpunkt: Tourist-Information St. Märgen, Strecke: 5 km, Höhenmeter: 80 m, Gehzeit: 1 Std., Rückkehr: 17.00 Uhr, Kosten: Erw. 6 €, Kinder (6-15 Jahre) 3 €, Anmerkung: Mindestteilnehmerzahl 5 Personen, Anmeldung: erforderlich (bis 11.00 Uhr am Veranstaltungstag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30, Schwierigkeitsgrad: leicht

**Donnerstag, 20.07.2017**

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

### Kloster Museum St. Märgen

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 [rathaus@st-maergen.de](mailto:rathaus@st-maergen.de). Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

10:30 Uhr

Danielhof-Mühle, Auf den Spirzen 5

#### Mühlenbesichtigung auf dem Danielhof

Erfahren Sie die Entstehungsgeschichte einer 300 Jahre alten Korn-Hofmühle und erleben Sie, wie mit Wasserkraft aus Korn feines Mehl gemahlen wird. Danach können Sie sich bei einem kleinen Hock mit „Selbstgemachtem“ stärken. Für Kinder bietet sich viel Platz und tolle Spielmöglichkeiten an, so dass Sie ein erlebnisreicher Tag erwartet! Anmeldung (bis 17.00 Uhr am Vortag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30. Kosten: Erw. 8 €, Kinder (bis 12 Jahre) frei, 5 €

20:00 Uhr

Klosterhof

#### Konzert der Trachtenkapelle St. Märgen

Nur bei guter Witterung! Eintritt frei

**Freitag, 21.07.2017**

06:00 - 08:30 Uhr

Schwarzwaldhalle, Sportplatz 1

#### Mit dem Förster auf Frühpirsch

Hubert Willmann nimmt Sie mit auf Entdeckungstour über die Höhen von St. Märgen. Wir wandern durch den forstlich bekannten Pfisterwald zur Mooshöhe. Bevor wir zum Hinterwald kommen, haben wir vielleicht den ersten Anblick von Wild. Danach begeben wir uns hinunter ins schöne Steinbachtal, vorbei an stattlichen Häusern und Höfen und gelangen zurück zum Sportplatz. Treffpunkt: Tourist-Information St. Märgen, Strecke: 5 km, Höhenmeter: 80 m, Gehzeit: 2 Std., Rückkehr: 8.00 Uhr, Kosten: frei, Anmerkung: Mindestteilnehmerzahl 5 Personen. Festes Schuhwerk erforderlich! Eventuell Regenkleidung und wenn möglich ein Fernglas mitbringen. Anmeldung: erforderlich (bis 17.00 Uhr am Vortag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30, Schwierigkeitsgrad: mittel. Kosten: Erw.: 4 €, Kinder: 2 €

**Samstag, 22.07.2017**

19:30 Uhr

Augustinerplatz

#### „Solisten auf Reisen“ Themenkonzert

Mit der Trachtenkapelle St. Märgen-Glashütte. Freuen Sie sich auf besondere Blasmusik! Eintritt frei

**Sonntag, 23.07.2017**

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich!



Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

11:00 - 19:00 Uhr

Schwarzwaldhalle, Sportplatz 1

### Freiwillige Feuerwehr St. Märgen - Floriansfest

Auch dieses Jahr findet wieder das traditionsreiche Floriansfest der Feuerwehr St. Märgen statt. Fröhlichkonzert, Florianspiele, Kinderprogramm, für Bewirtung ist gesorgt. Eintritt frei

13:00 - 17:00 Uhr

kunsthau, Rathausplatz 2

### Ausstellung „Urbane Zeiten“

02.04.2017 – 10.09.2017

Monika Baltes, Druckgrafik & Malerei

Das Augenmerk der Künstlerin ist auf das Alltagsleben der Menschen im urbanen Umfeld gerichtet. Im Mittelpunkt ihrer Betrachtung steht das Wahrnehmen der Zeit und ihrer Rhythmen in der kurzweiligen Wirklichkeit der urbanen Welt. Dabei begibt sie sich auf eine bildnerische Entdeckungsreise und lässt sich auf ungewohnte, experimentell-gestalterische Drucktechniken ein. Intagliotypen, Cyanotypen, Transfer-Lithografien und Frottagen, sowie eine Kombination von Drucktechniken und Malerei. Eine Vielfalt von Ausdrucksmitteln die die Künstlerin wählt, um eine gegenständliche Darstellung schrittweise umzuwandeln und assoziativ zu abstrahieren. Tel. 07669-93 90 01, mail@kunsthau.info, www.kunsthau.info, Führungen auf Anfrage jederzeit möglich! Eintritt frei

### Montag, 24.07.2017

20:30 - 22:30 Uhr

Kloster-Torbogen, Augustinerplatz 1

### Geisterwanderung

In den Abendstunden geschieht im Pfisterwald allerhand Magisches - Hexen tauchen auf, Musik erklingt, ein Schimmelreiter prescht vorbei, das Plattenwieble erzählt aus ihrem Leben und weitere Gestalten begegnen uns auf der Wanderung. Treffpunkt: Augustinerplatz St. Märgen, Strecke: 5 km, Höhenmeter: 200 m, Gehzeit: 2,5 Std., Rückkehr: 22.30 Uhr, Kosten: frei, Anmeldung: erforderlich (bis 12 Uhr am Veranstaltungstag) bei allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30, Schwierigkeitsgrad: leicht/mittel

Nur bei guter Witterung! Kinder dürfen ab 6 Jahren in Begleitung eines Elternteils teilnehmen. Teilnahme auf eigene Gefahr. Das Mitbringen von Hunden ist nicht erlaubt!

### Dienstag, 25.07.2017

14:00 - 16:00 Uhr

Heimatmuseum Hansmeyerhof, Griesdoblstrasse 18, 79256 Buchenbach-Falkenhof

### Erlebnis Imkerei Gestern und Heute

Wir treffen uns am Heimatmuseum Hans-

meyerhof in Buchenbach Wagensteig, wo uns Josef Kaltenbach die Imkerei durch die Zeit vom Mittelalter bis heute veranschaulicht. Wir erleben hier die Faszination der Bienenwelt und haben Einblick in die Arbeit des Imkers. Verbinden Sie den Ausflug zu den Bienen mit einem Besuch des Heimatmuseums Hansmeyerhof. Hier lernen Sie das Bäuerliche Leben und Arbeiten der letzten Jahrhunderte kennen. Abschließend werden Sie mit den Köstlichkeiten der Bienen verwöhnt. Dauer: nur Imkerei ca. 1 Std., - mit Museumbesuch ca. 2,5 Std. Mindestteilnehmerzahl 5 Personen, Anmeldung erforderlich (bis 11.00 Uhr am Veranstaltungstag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30. Kosten: Erw. 6 €, Kinder (6-15 Jahre) 3 €

18:00 Uhr

Felsenstübe, Glashütte 17

### Genussvoller Grillabend im Felsenstübe

Genießen Sie viele verschiedene, frisch gegrillte Köstlichkeiten vom Holzkohlegrill und Barbecue-Smoker. Leckere Salate, hausgemachte Saucen und die knusprigen Landkartoffeln vom Buffet! Jeden Dienstag im Juni/Juli (ab 18 Uhr) und August (ab 17 Uhr). Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung, Tel. +49 (0)7669/707. Preis: 16,90 €

### Mittwoch, 26.07.2017

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

### Kloster Museum St. Märgen

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

14:00 Uhr

Krummholzenhof Schweighöfe

### „Wildkräuternachmittag“

Machen Sie sich mit Gertrud Kaltenbach bei einem Spaziergang auf den heimischen Wiesen auf die Suche nach Wildkräutern. Genießen Sie die Natur und Ruhe, erfahren Sie viel Wissenswertes über die Heilwirkung der Kräuter und lernen sie deren Verwendung bei anschließender Zubereitung kennen. Anmeldung (bis 11.00 Uhr am Veranstaltungstag) in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49(0)7652/1206-30. Mindestteilnehmerzahl 5 Personen. Kosten: 16 €



# Geisterwanderung



Montag, 24. Juli 2017

Treffpunkt: St. Märgen, Kloster Torbogen

20.30 Uhr

Anmeldung: Tourist-Information St. Märgen  
bis 12.00 Uhr | Tel.: 07652/ 1206-30

#### Hinweise:

Nur bei guter Witterung!

Für Kinder ab 6 Jahren nur in Begleitung eines Elternteils.  
Das Rauchen und Mitbringen von Hunden ist nicht erlaubt!

Weitere Termine: 07.08./24.08., 20.00 Uhr & 04.09., 19.30 Uhr





## KIRCHEN- NACHRICHTEN



### Seelsorgeeinheit St. Märgen - St. Peter

#### Gottesdienste in St. Märgen

##### Donnerstag, 20.07.2017

Pfarrsaal, 08.00 Uhr - Schülertagesdienst als Wortgottesdienst

Pfarrsaal, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

##### Freitag, 21.07.2017

Ohmenkapelle, 10.00 Uhr - Wallfahrtsmesse

##### Samstag, 22.07.2017

Thurnerkapelle, 19.00 Uhr - Sonntagvorabendmesse

- es singt der Landfrauenchor

##### Dienstag, 25.07.2017

Ohmenkapelle, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

##### Mittwoch, 26.07.2017

Thurnerkapelle, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

Sämtliche Gottesdienste unserer Seelsorgeeinheit finden Sie im aktuellen Kloster-schlüssel oder unter [www.klosterdoerfer.de](http://www.klosterdoerfer.de)

### Evangelische Versöhnungsgemeinde Stegen

#### Jugendtreff

Freitag, 21.07.2017, 18.00 Uhr,  
Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten,  
Schauinslandstr. 8

+ neu + **Jugendtreff** + neu + Reinschnupern – Kennenlernen – Wünsche äußern, „offenes Buffet“ zu dem jede/r ein wenig Fingerfood mitbringt.

Ansprechpartnerin: Christin Schlinger

#### Konzert

Samstag, 22.07.2017, 19.00 Uhr,  
Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten,  
Schauinslandstr. 8

**20 Jahre colors of gospel** - Gospelchor der Evangelischen Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen, Gäste: ray austin's, „royal garden five“. Leitung: Ulrich Strub, Klavier: Dieter Agricola

Eintritt frei, Spenden erbeten

#### Senioren 65 +

Am Montag, 24.07.2017 laden wir herzlich zu einem geselligen Nachmittag ein, an dem wir uns mit verschiedenen Spielen verweilen.

Wir treffen uns um 14.00 Uhr im Pfarrsaal und freuen uns über zahlreiche Besucher.

## BERICHTE DER VEREINE



### Freiwillige Feuerwehr St. Märgen

Am Samstag, den 8. Juli 2017 wurden in Röttenbach die Feuerwehr-Leistungsabzeichen in Gold, Silber und Bronze für die Feuerwehren aus den Landkreisen Breisgau-Hochschwarzwald und Schwarzwald-Baar für das Jahr 2017 abgenommen. Die Feuerwehr St.Märgen trat mit zwei Gruppen zur Leistungsübung Bronze an. Die zwei Gruppen bestanden die Abnahme der Leistungsübung mit Bravour. Den Gruppen gehörten *Felix Walter (Gruppenführer), Peter Löffler (Maschinist), Andreas Schwär, Bernd Löffler, Florian Simon, Lucas Schuler, Lukas Fehrenbach, Marcel Simon, Martin Hog, Mathias Gold-*

*schmidt, Matthäus Fehrenbach, Michael Hog, Michael Wehrle und Thomas Schlegel* an. Wir gratulieren diesen Kameraden herzlich! Die Leistungsabzeichen-Gruppe bedankt sich bei allen erfahreneren Kameraden, die sie bei den Proben und Vorbereitungen zum Leistungsabzeichen tatkräftig unterstützt haben!

Weitere Informationen finden Sie unter: <http://www.feuerwehr-st-maergen.de/information/leistungsabzeichen-bronze-2017-erfolgreich-abgelegt/>

#### Termine der Freiwilligen Feuerwehr St. Märgen

Samstag, 22.07.2017, 14.00 Uhr - Floriansfest aufbauen - Gruppe 2 + 4

Sonntag, 23.07.2017, nach Arbeitsplan - Floriansfest - Alle

Montag, 24.07.2017, 18.00 Uhr - Floriansfest aufräumen - Gruppe 1 + 3

[www.feuerwehr-st-maergen.de](http://www.feuerwehr-st-maergen.de)



### Schwarzwaldverein St. Märgen

Der Schwarzwaldverein veranstaltet am Sonntag, dem 30. Juli 2017 eine „Naturkundliche Wanderung“ zu den Zweribachwasserfällen. Die Wanderung führt vom Parkplatz Hausmatte über die Rankmühle, Gutacherhalde zum Hohwartsfelsen. (von dort herrlicher Überblick über den uralten Bannwald Zweribach). Danach weiter zu den Hirschbach- und Zweribachwasserfällen.

Nach einer kurzen Pause geht es hinauf, am ehemaligen Heidenschloss vorbei, Martinswand entlang zum Gschwanderobel. Über den Kapfenberg führt die Wanderung zum Ausgangspunkt zurück. Unterwegs gibt es viele Informationen und schöne Ausblicke. Gutes Schuhwerk und Trittsicherheit sind erforderlich. Die Streckenlänge beträgt 11 km, bei einer Gehzeit von rund 4 Stunden und ca. 420 Höhenmeter. Rucksackverpflegung wird empfohlen. Am Schluss Einkehr im Ort. Treffpunkt ist um 12.30 Uhr beim Parkplatz Hausmatte. Die Wanderführung hat Hubert Willmann, Tel. 921238

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES



### Jubiläums-Kleintierausstellung und Kreisjugend-Jungtierschau

Der Kleintierzuchtverein C55 feiert in diesem Jahr sein 100 jähriges Bestehen. Er wurde im Jahre 1917 in Freiburg gegründet und hat sich vor 60 Jahren auf das Glottertal ausgedehnt. Seit 1958 findet im Glottertal jährlich eine Sommerschau statt. So lädt der Kleintierzuchtverein C 55 Freiburg-Glottertal auch in diesem Jahr die Gäste und Einwohner des Tales und der umliegenden Gemeinden sehr herzlich ein zur Kleintierschau am Samstag, dem 22.07.2017 ab 14 Uhr und Sonntag, dem 23.07.2017 ab 10.30 Uhr.

Die Ausstellung findet wieder bei der Eichberghalle statt.



Die Frauengruppe zeigt selbst gefertigte Hand- und Bastelarbeiten. Für die Kinder gibt es wieder die Gelegenheit, Tiere zu streicheln und beobachten zu können, wie im Schaubrüter Küken schlüpfen.

Der beliebte Hasenpfeffer, der am Samstag ab 18 Uhr und am Sonntag ab Mittag angeboten wird, sowie weitere Speisen und Fassbier laden dazu ein, die Küche zu Hause kalt zu lassen. Auch die musikalische Unterhaltung kommt nicht zu kurz. Am Samstagabend spielt die Band „Lätzrum“. Beim Bierbrunnen werden auch Cocktails angeboten. Am Sonntag sorgen über die Mittagszeit die Glottertäler Volksmusikanten und am Nachmittag die Bläserjugend der Trachtenkapelle für Musik und gute Unterhaltung. Ein Besuch lohnt sich für jung und alt.

### „Schwarzwälder Kunsthandwerkertag in Oberried“

Sie lieben Individuelles, Modisches, Extravagantes, Künstlerisches für sich, für Ihre Wohnung oder Ihren Garten? Die Gemeinde Oberried **veranstaltet am Sonntag, 23.07.2017, von 11.00 bis 18.00 Uhr** für Einheimische und Gäste den Schwarzwälder Kunsthandwerkertag.

Hier finden Sie in und um die Klosterschire neben ausgefallenem Kunsthandwerk auch alte Handwerkskunst, verschiedene Sticktechniken, Drechseln und vieles mehr. Gerne dürfen Sie dem einen oder anderen bei der Herstellung zuschauen. Weitere Informationen finden Sie unter [www.kunsthandwerkertag-oberried.de](http://www.kunsthandwerkertag-oberried.de)

### Friedrich-Weinbrenner-Gewerbeschule

#### Abschlussarbeiten in Stein und Holz: Tag der offenen Tür in den Werkstätten der Friedrich-Weinbrenner-Gewerbeschule

Die Stein- und Holzbildhauerwerkstätten der Friedrich-Weinbrenner Gewerbeschule, sowie die einjährige Berufsfachschule Holz laden am Sonntag, 23.07.2017 zum Tag der offenen Tür ein.

Im Rahmen dieser Veranstaltung präsentieren die Steinmetze/innen und Holzbildhauer/innen ihre Meisterstücke und die Holzbildhauer/innen des dreijährigen Berufskollegs Holzdesign ihre Gesellenstücke. Die einjährige Berufsfachschule Holz schließt sich an und präsentiert Arbeiten, die im Lauf des Schuljahres entstanden sind. Daneben besteht die Möglichkeit sich vor Ort über die einschlägigen Ausbildungsgänge zu informieren und Einblick in die Arbeit der Berufsschule zu erhalten. Eröffnet wird die Veranstaltung um 11:00 h von Schulleiter Ulf Burkhardt, die Arbeiten sind bereits

ab 10:30 h und bis 17:00 h in den jeweiligen Werkstätten der Friedrich-Weinbrenner-Gewerbeschule, Bissierstraße 17, 79114 Freiburg zu besichtigen.

### 60 Jahre Lehr- und Versuchsgarten für Obstbau in Opfingen

Der Lehr- und Versuchsgarten für Obstbau des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald in Freiburg-Opfingen besteht seit nunmehr 60 Jahren. Aus diesem Anlass steigt am Sonntag, den 23. Juli von 10:00 bis 18:00 Uhr eine Jubiläumsfeier auf der Anlage im Rahmen der Landesaktion „Gläserne Produktion“, und das trotz Frostjahr mit erheblichen Ertragsausfällen.

Ausstellungen zeigen beispielsweise Hasel- und Walnussorten und die Entwicklung im Obstbau in den vergangenen 60 Jahren. Infostände gibt es zu Obstgehölzen und Obstneuheiten, Dünger, Bienen, Korbwaren, Maschinen, Techniken und Hilfsmitteln im Obstbau. Zudem stellen sich verschiedene Fachbereiche des Landratsamtes und der Landschaftserhaltungsverband vor. Hier gibt es auch Informationen zu Fördermöglichkeiten in der Landwirtschaft. Führungen durch den Lehr- und Versuchsgarten gibt es stündlich ab 13:00 Uhr. Weitere Informationen finden sich auf der Homepage des Landratsamtes.

### 35. Rothaus FIS Grand Prix Sommerskispringen

#### „SWR3 ElchParty“ und der Partyband „VIP's“

Am letzten Juli-Wochenende bietet der **Rothaus FIS Grand Prix** in Hinterzarten internationalen Spitzensport und beste Unterhaltung. Erleben Sie bei der 35. Auflage der Sommerwettkampfsrie im Hochschwarzwald Olympiasieger und Weltmeister aus nächster Nähe. Das Programm beginnt am Donnerstagabend (27.7.) mit den „Nationsgames“ im Adler-Skistadion. Ausgetragen werden die Wettkämpfe auf der Europa-Park-Schanze (HS 77, Youth Cup) und der Rothaussschanze (HS 108, Grand Prix). In guter Tradition gilt in Hinterzarten der Familientipp: Kinder unter 12 Jahren haben an allen Veranstaltungstagen freien Eintritt!

**Infos:** Zeitpläne und Informationen zum Ticketkauf unter [www.sommerskispringen-hinterzarten.de](http://www.sommerskispringen-hinterzarten.de) und [www.facebook.com/sommerskispringen](http://www.facebook.com/sommerskispringen).

### NABU-Gruppe Dreisamtal

#### Monatliches NABU-Treffen

Die NABU-Gruppe Dreisamtal kommt zu ihrem monatlichen Treffen zusammen. Es

findet am Donnerstag, 27.07.2017 um 18.30 Uhr im Gasthof Himmelreich, links im Nebenraum statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Weitere Termine und Infos unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de). Im August findet kein Treffen statt.

### Studium/Ausbildung bei der Hochschwarzwald Tourismus GmbH

Die Hochschwarzwald Tourismus GmbH, eine der führenden Tourismus-Destinationen in Deutschland (rund 90 Mitarbeiter, 3,7 Millionen Übernachtungen, 5,5 Millionen Tagestouristen) sucht kurzfristig ab September 2017 einen **Studenten (m/w) an der Dualen Hochschule in Lörrach im Studiengang BWL-Tourismus** oder einen **Auszubildenden (m/w) als Kauffrau/Kaufmann für Tourismus und Freizeit**

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bevorzugt per E-Mail an: Hochschwarzwald Tourismus GmbH, Personalabteilung, Franziska Herrmann, Freiburger Str. 1, 79856 Hinterzarten, [jobs@hochschwarzwald.de](mailto:jobs@hochschwarzwald.de) [www.hochschwarzwald.de](http://www.hochschwarzwald.de)  
Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen! Ausführliche Informationen unter [www.hochschwarzwald.de/jobboard](http://www.hochschwarzwald.de/jobboard)

### Stadt Löffingen - Stellenangebot

Das Altenpflegeheim St. Martin in Löffingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt **eine/n Pflegehelfer/in in Teilzeit (50 %, 19,50 Std/Woche)**.

Die Stelle ist zunächst befristet. Eine Weiterbeschäftigung wird in Aussicht gestellt.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte bis **18. August 2017** an die Stadtverwaltung Löffingen, Rathausplatz 1, 79843 Löffingen

Für Auskünfte steht Ihnen Frau Zepf, Personalabteilung, Tel.: 07654/802-31 gerne zur Verfügung.

Ausführliche Informationen unter [www.loeffingen.de](http://www.loeffingen.de)

### Bachfest in Röttenbach

Vom 19. bis 21.08.2017 findet in Röttenbach das Bachfest statt.

Party-Nacht mit Matzegan, Shuttle-Service, Tombola und Entenrennen. Eröffnung am 19.08.2017, 16 Uhr mit Fassanstich durch Bürgermeister Josef Matt. Weitere Infos und Flyer unter [www.friedenweiler.de](http://www.friedenweiler.de).

Seit mehr als 30 Jahren  
der zuverlässige Reiseservice  
Ihres Mitteilungsblattes!



## USA - New York

### Stadt der Superlative

Schon der Flug nach New York wird ein echtes Erlebnis. Lufthansa bringt Sie in wenigen Stunden nach New York. New York kann, wie andere Metropolen auch, seine Gäste schnell überfordern und auch erschlagen. Umso wichtiger ist eine gut getaktete und auf die Reisegäste ausgerichtete Programmplanung. Und hier haben wir uns jede Menge einfallen lassen. Ihr Hotel Riu Plaza New York Times Square liegt im Zentrum der Metropole und wurde erst im März 2016 eröffnet. Reisen Sie mit uns vom 04.12. bis 09.12.2017 oder vom 22.02. bis 27.02.2018 nach New York, Sie fliegen bequem mit Lufthansa

ab Friedrichshafen

Reisepreis:

p.P. ab €

# 1.655,-

im **Hotel RIU Plaza New York im Herzen von Manhattan**  
**EZ-Zuschlag ab € 445,- Ausflugspaket inkl.**  
**Zusatzausflug nach Washington buchbar.**  
**Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!**

Gratis Parkplatz  
am Flughafen!

- 1. Tag:** Flug ab Friedrichshafen via Frankfurt nach New York - Spaziergang durch Midtown Manhattan
- 2. Tag:** Stadtrundfahrt - Central Park - Times Square
- 3. Tag:** Vereinte Nationen - Kaufhaus Macy's - Dinner-Talk mit einem Journalisten
- 4. Tag:** zur freien Verfügung - Zusatzausflug Washington D.C.
- 5. Tag:** Brooklyn bzw. Long Island - Rückflug via Frankfurt
- 6. Tag:** Ankunft in Friedrichshafen

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

**Fordern Sie einfach unseren ausführlichen Sonderprospekt an!**

Bitte merken Sie mich für New York am \_\_\_\_\_ unverbindlich vor:

Person/en im DZ  oder EZ

Vor- und Zuname: \_\_\_\_\_

Straße/ Hausnummer: \_\_\_\_\_

PLZ/ Wohnort: \_\_\_\_\_

Telefon tagsüber: \_\_\_\_\_

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an: PRIMO-Reisebüro  
Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,  
Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0  
E-Mail [primo@aufundweg.net](mailto:primo@aufundweg.net), Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

## NEUERÖFFNUNG NATURHEILPRAXIS

Carmen Rombach Heilpraktikerin

Abt-Bürgi-Str. 13 • 79271 St. Peter

Tel.: 07660 / 94 13 780

Termine nach Vereinbarung

### Haushälterin in Halbtagsstellung gesucht

Sie haben Freude und Spaß in einem Haushalt mit einer 4-köpfigen Familie als Haushälterin zu arbeiten?  
Besitzen Liebe zum Detail? Wir suchen eine Haushälterin (idealerweise mit Ausbildung), welche sich um unser Haus liebevoll kümmert sowie eigenständig und verantwortungsvoll arbeitet.  
Bei Interesse: 0170 120 3574

### STELLENAUSSCHREIBUNG

#### Reinigungskraft auf 450 Euro Basis



Wir suchen ab sofort eine selbstständig arbeitende Reinigungskraft auf 450 Euro-Basis. Ihr Hauptaufgabengebiet wäre vor allem Reinigungsarbeiten in Treppenhäusern in verschiedenen Objekten, hauptsächlich in den Bezirken Lenzkirch, Hinterzarten und Titisee. Einer Ihrer Vorteile wäre eine freie Zeiteinteilung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:  
Firma Frank Stich, Hausmeisterservice  
Land- und forstwirtschaftliches Lohnunternehmen  
Raitenbucher Straße 18, 79853 Lenzkirch  
Infos unter [www.stich-frank.de](http://www.stich-frank.de), Mail: [info@stich-frank.de](mailto:info@stich-frank.de),  
Telefon: 0173 - 3 23 55 91

### Suchen sonnige 3-Zi-Whg / kl. Haus

ab 80 qm als 2.Wohnsitz zum Kauf in  
St.Märgen (Höhenluft) für älteres Ehepaar,  
bitte alles anbieten

Tel. 07641 933 6243 / 0173 140 6234

### Kleine Münzen – große Hilfe



**Wir  
sammeln  
Geld  
aus aller  
Welt**



Annahmestellen: Caritas-Zentren und Katholische Pfarrämter  
Telefon: 0711 2633 1134 [www.caritas-spende.de/kleinemuenzen](http://www.caritas-spende.de/kleinemuenzen)

Ausführliche Informationen  
☎ 0761/201-8330

**VOLL-/  
TEILZEIT**

Das neu zu gründende Amt für  
städtische Kindertageseinrichtungen sucht

**PÄDAGOGISCHE  
FACHKRÄFTE (m/w)**

MBO InMedia

Bewerben Sie sich jetzt auf:  
[wirliebenfreiburg.de](http://wirliebenfreiburg.de)

**Freiburg**  
DIE ARBEITGEBERIN

**Sozialstation**  
Hochschwarzwald e.V.

Im Mittelpunkt  
der Mensch

**Wir suchen  
Auszubildende**

zum/zur **examinierten  
X Altenpfleger/in**  
zum 1. Oktober 2017

**Wir bieten**

- tollen Arbeitsplatz
- motivierte Mentoren
- Ausbildungsgehalt nach Tarif
- und viele attraktive Sonderleistungen

Für Informationen  
und Bewerbungen:  
Tel. 07651/1464

 **caritas**

Achim Gauger, [gauger@sst-hochschwarzwald.de](mailto:gauger@sst-hochschwarzwald.de)  
Felix Vogelbacher, [vogelbacher@sst-hochschwarzwald.de](mailto:vogelbacher@sst-hochschwarzwald.de)  
[www.sst-hochschwarzwald.de](http://www.sst-hochschwarzwald.de)



**Rotthaus  
SOMMER  
SKISPRINGEN**

**Sommerskispringen  
Hinterzarten**  
27. - 29. Juli 2017

**SWR3 ElchParty  
VIP's Partyband**  
im ADLER Skistadion

[www.sommerskispringen-hinterzarten.de](http://www.sommerskispringen-hinterzarten.de)

   

**Arbeiten dort, wo andere Urlaub machen!  
Verstärkung (m/w) im Verkauf gesucht  
in Vollzeit oder Teilzeit**

Sie sind Fleischerfachverkäufer/-in oder Metzgergeselle,  
der Ladenluft schnuppern will? Sie suchen einen  
interessanten Beruf und haben gerne Kundenkontakt?  
Sie sind teamfähig, engagiert, flexibel, ehrlich und haben  
Spaß im Umgang mit Menschen?  
Dann sind Sie bei uns richtig!!!

Sie haben keine entsprechende Ausbildung, sind aber  
interessiert? Kein Problem, schicken Sie Ihre  
Bewerbungsunterlagen an:

**Metzgerei Zugmantel**  
Aufkircher Str. 36 | 88662 Überlingen  
[metzgerei@zugmantel.de](mailto:metzgerei@zugmantel.de)

 



**Eine fröhliche und  
sonnige Sommerzeit**

wünscht ihnen Ihr PRIMOVERLAG

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Tel. 07771/ 9317-11 | Fax 07771/ 9317-60  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)